

Walter & Connie

沃尔特和康妮

电影对白

听录整理：上海外语电教馆

PV33/20

沃尔特和康妮

上海外语电教馆听录整理

上海外语教育出版社出版

(上海东体育会路166号)

新华书店上海发行所发行 中华印刷厂印刷

787×1092毫米 1/32 印张8.25 字数124千字

1981年1月第1版 1981年1月第1次印刷

印数：1—60,000

统一书号：7218·020 定价：0.68元

编 者 的 话

英国广播公司(British Broadcasting Corporation)拍摄的电视英语教学片《沃尔特和康妮》(Walter and Connie)已在各大专院校及有关单位广泛使用,但由于没有电影剧本的文字材料,使用上难免感到不够方便。为了解决这个问题,我们请有关教师把每部电影听录后整理成册。

《沃尔特和康妮》共有 39 部,每部长约 15 分钟。影片的安排严格遵循语言学习的规律,循序渐进。在介绍新的单词和句子结构时,由演员作简单表演,生动活泼,易懂易记。影片还十分注意语言现象的复现率,每部片子的开始部分总是复习前一部影片里的教学要点,随后再由演员表演、示范本部影片要学的新内容,最后又进行复习巩固,让观众回答问题或者复述选定的话语。影片里还有一位“看不见”的教师,在动词部分讲解最重要的语言现象。全套影片包含了英语的基本语法结构和 1,200 个左右的单词,是一套适用于英语初学者的教学影片。

为了便于教学上使用,我们还复制了影片的录音带(开卷式和盒式两种),长度约 10 小时。

本书由上海外语教育出版社出版。

上海外语电化教学馆

沃尔特和康妮

Walter and Connie

目 录

1. Walter and Connie at Home	1
2. Walter and Connie in a Shop	6
3. Walter and Connie Moving Furniture	13
4. Walter and Connie Selling Books	18
5. Walter and Connie in the Country	23
6. Walter and Connie at the Seaside	29
7. Connie and the Burglars	34
8. Walter and Connie Painting a House	40
9. Walter and the Parcel	45
10. Walter and Connie in the Restaurant	50
11. Walter and Connie in a Factory	56
12. Walter and Connie in a Garage	63
13. Walter and Connie on the Farm	69
14. Walter and Connie as Cooks	75
15. Walter and Connie as Baby-Sitters	82
16. Walter and Connie at the Office	89
17. Walter the Business Man	96
18. Walter and Connie at the Changing of the Guard	103

19. Walter in Hospital	109
20. Walter and Connie as Detectives	116
21. Walter and Connie Selling Cars.....	124
22. Walter and Connie at the Races	132
23. Connie in the Air	138
24. Walter in a Motor-Cycle Race	144
25. Walter in Court	149
26. Walter and Connie as Guides to London	155
27. Connie's Sewing Party	161
28. Walter as a Music Teacher	169
29. Connie's Birthday Present	177
30. Walter and Connie in the Library	185
31. Walter as a Photographer.....	192
32. Walter as a Newspaper Reporter	199
33. Walter and Connie Find a Masterpiece	206
34. Walter and Connie at the Museum	213
35. Walter and Connie on the Stage.....	220
36. Walter Plays Football	228
37. Walter and Connie and the Old Lady	237
38. Walter Writes a Story	245
39. Walter and Connie go to a Party	252

1. Walter and Connie at Home

*(Walter and Connie have just got married.
They are walking along a street. They come
to Piccadilly Circus.)*

Connie, This is London.

(They come to Trafalgar Square.)

Walter, Hello! I am Walter.

Connie, Hello! I am Connie.

(They are looking round their new home.)

Walter, Connie!

Connie, Walter!

This is a door.

Walter, Yes, this is a door.

Connie, This is a window.

Walter, Yes, this is a window.

Connie, This is a table.

Walter, Yes, this is a table.

Connie, And this is a chair.

Walter, Yes, this is a chair.

(Cartoon)

This is a door.

This is a window.

This is a table.

This is a chair.

(At home)

Connie, Oh, Walter! Walter!

This is a box.

Walter, This is a bottle.

Connie, This is a box. That is a bottle.

Walter, This is a bottle. That is a box.

Connie, This is a box.

Walter, This is not a bottle. This is an umbrella.

Connie, An umbrella.

Walter, This is a box. This is not an umbrella. This isn't an umbrella. This is a clock.

Connie, That is a clock. This is a clock. Oh, this is a window. This isn't a door. That is a door.

(Cartoon)

That is a door.

That is a box.

That is a bottle.

an umbrella

This is an umbrella.

This is not a box. This isn't a box.

It is an umbrella.

(At home)

Connie, What is that?

Walter, This is a lamp.

Connie, Yes, that is a lamp.

Walter, What is that?

Connie, This is not a lamp. This isn't a lamp. This is an iron.

Walter, Yes, that is an iron. It isn't a lamp. It is an iron.

Connie, This is an umbrella. This is my umbrella.

Walter, Yes, Connie. That is your umbrella.

Connie, This is a razor.

Walter, That is my razor.

Connie, That is my umbrella. That is your razor. This is my umbrella. It is my umbrella. That is your razor. It is your razor. Is this a clock? Yes, it is a clock. Yes, it is. Is that a clock?

Walter, No, it isn't a clock. No, it isn't.

Connie, What is that?

Walter, Yes, what is this?

Connie, what is it?

Walter,

(Cartoon)

What is this?

That is a box.

It is a box.

Is this a bottle?

This is a bottle.

Is this a bottle?

Yes, it is a bottle.

Yes, it is.

Is this an iron?

No, it isn't an iron.

No, it isn't

No, it isn't. It is a lamp.

This is my umbrella.

That is your umbrella. This is my razor.

(At home)

Connie, Is this Walter?

Walter, Yes, it is. Is that Connie?

Connie, Yes, it is. What is that? Is it a window?

Walter, No, it isn't. It is a door. What is this? Is it a bottle?

Connie, No, it isn't. It is a box. Is that a window?

Walter, Yes, it is. Thank you. What is that? Is this a bottle? Yes, it is.

Connie, What is this?

Walter, Yes, what is it? What is it? Is it a clock?

2. Walter and Connie in a Shop

*(Today Walter and Connie are working
in a shop.)*

Connie, Hello.

Walter, Hello.

Connie, This is a box.

Walter, What is this?

Connie, That is a bottle.

Walter, Yes, it is a bottle.

Connie, This is a bottle, this is a bottle and this
is a bottle.

Walter, Is that a bottle?

Connie, Yes, it is. It's a bottle.

Walter, What is that? What's that?

Connie, That is a box. That's a box.

Walter, Is that a box?

Connie, No, it isn't. It's a bottle.

*(A customer, Mrs Black's umbrella
touches Walter.)*

Walter, What is that? What's that?

Connie, Oh, it's an umbrella.

Mrs. Black, It's my umbrella.

Connie, Oh, it's your umbrella. Good morning.
Mrs. Black.

Mrs. Black, Good morning.

(Mr. Brown, who owns the shop, comes in.)

Connie, Oh, this is a box. This is a box. This is a box. This is a box. This is a box. This is a bottle. Oh.

(Cartoon)

This is a box.

That is a box. That's a box.

Is that a box?

No, it is not. No, it isn't.

What is that? What's that?

It is an umbrella. It's an umbrella.

It's my umbrella.

It's your umbrella.

(In the shop)

Mrs. Black, What's this?

Connie, It's an apple.

Mrs. Black, An apple?

Connie, Yes, it's an apple.

Mrs. Black, What's this?

Connie, It's an orange.
Mrs. Black, An orange?
Connie, Yes. It's an orange.
Mrs. Black, Who are you?
Walter, I am Walter.
Connie, Yes, he is Walter and I'm Connie.
Mrs. Black, Huh?
Walter, Who is she?
Connie, She is Mrs. Black.

(Mr. Brown comes in.)

Mr. Brown, Walter?
Mrs. Black, Who is that?
Connie, That is Mr. Brown. He is Mr. Brown.
Mrs. Black, Oh!

(Cartoon)

Who is that?
That's Mr. Brown.
Who is he?
He is Walter.
Who is she?
She is Mrs. Black.
Who are you?
I am Walter.

I am

you are
he is
she is
it is

(Repeats)

I am
you are
he is
she is
it is

(A little girl Mary comes into the shop.)

Mary,	Hello! I am Mary.
Connie,	Hello, Mary.
Mary,	Is that tea?
Connie,	Yes, that's tea. It's tea.
Mary,	What's that?
Connie,	It's coffee.
Mary,	Is it coffee or tea?
Connie,	It isn't coffee or tea. It's sugar.
Mary,	Is that bread?
Connie,	Yes, It's bread. And this is cheese.
Mary,	Is this cheese or butter?
Connie,	It's butter.
Mary,	Is this rice or flour?
Connie,	It's rice. This is flour. And that's milk.

(Another customer comes in.)

Miss Green, Good morning.

Walter, Good morning.

Mrs. Black, Who's that?

Walter, That's Miss Green.

(Cartoon)

a clock

an umbrella

This is bread.

This is butter.

This is cheese.

This is sugar.

This is milk.

(Repeats)

This is bread.

This is butter.

This is cheese.

This is sugar.

This is milk.

(In the shop)

Mary, Is that rice or flour?

Connie, It's rice.

Mrs. Black, Who is she?

Connie, She is Mary.

Mary: Who is that?
Connie: That is Mrs. Black.
Mary: Is he Mr. Brown?
Connie: No, he isn't Mr. Brown. He is
Walter.
Mary: Who is she?
Connie: She is Miss Green.
Mary: Is this butter or cheese?
Connie: That is butter. That's butter. Thank
you.

(Revision)

Walter: This is coffee.
This is tea.
This is an egg. And this is an egg.
This is salt.
This is sugar.
That's rice.
And you are Miss Green.

(Mr. Brown comes.)

Mr. Brown: Walter! Walter!
Walter: Yes. Yes, Mr. Brown.
Shop assistant: What is that?
Walter: This...
Shop assistant: No, that...that...
What is it?

3. Walter and Connie Moving Furniture

(Walter and Connie in their bedroom.)

Walter: Is that my breakfast?

Connie: Yes, this is your breakfast. This is milk.
This is bread. This is butter and this is an
apple.

Walter: What's that? Is it salt?

Connie: No, it's sugar.

Walter: Is that tea or coffee?

Connie: It's coffee.

Walter: Ah! Coffee! What's that?

Connie: It's an egg.

(The telephone rings.)

Connie: Hello! Oh, good morning, Mrs. Black. This
morning? Yes, Mrs. Black. I have your
number, number two, Garden Road.

Walter: Who is it?

Connie: It's Mrs. Black. Thank you, Mrs. Black.
Good morning.

(Cartoon)

Who is he? He is Walter. He's Walter.
Who is she? She is Connie. She's Connie.
This is milk.
This is bread.
This is coffee.

(Walter and Connie are moving furniture to a new house. They are in front of the house.)

Walter, This is a chair.

Connie, That's a chair.

Walter, These are chairs.

Connie, Yes, those are chairs.

Walter, This is a table.

Connie, That's a table.

Walter, These are tables.

Connie, Those are tables. Are those tables?

Walter, Yes, these are tables. This is a book.

Connie, That's a book.

Walter, These are books.

Connie, What are those?

Walter, These are boxes.

I have a cup.

Connie, You have a cup.

Walter, I have a saucer. I have a cup and a saucer.

Connie, You have a cup and a saucer.

Walter, I have a knife.